

Ouest-France / Bretagne / Carhaix-Plouguer / Treffrin / Archives du mardi 09-02-2010

## Jeudi, journée du cinéma en langue bretonne - Carhaix

mardi 09 février 2010



Devezh ar sinema e Brezhoneg ouvre sa 7 e édition, jeudi, au Grand Bleu. Une édition en deux temps, avec aussi *Short Cuts*, le film de Robert Altman doublé en breton, jeudi 4 mars.

Les élèves bretonnants au ciné

Les jeunes élèves des filières d'enseignement du breton (Div Yezh, Dihun et Diwan de Carhaix) se retrouveront jeudi 11 au cinéma Le Grand Bleu, pour une journée de projections de films d'animation doublés en breton. En 2009, 7 736 spectateurs de 144 écoles et 5 collèges, ont assisté aux séances organisées par Daoulagad Breizh, en Bretagne et à Paris. « Cette année, à Carhaix, les classes bilingues de Châteauneuf-du-Faou et de Bulat-Persivien seront aussi de la partie », indique Vincent Abaziou, élu carhaisien en charge de l'identité bretonne.

*Brendan et le secret de Kells*

Pour sa 7 e tournée de films d'animation en breton, Daoulagad Breizh propose 3 films aux cycles 1 et 2. « *Aotrou hag aotrou, Monsieur et monsieur, une série de films courts tchèques. Les aventures burlesques de deux ours à l'imagination débordante* », indique Corinne Ar Mero, présidente de l'association. Les écoliers de cycle 3 et les collégiens pourront voir *Brendan ha sekred Kells, Brendan et le secret de Kells*. « Un film d'animation de Tomm Moore. Les aventures de Brendan, un jeune moine irlandais de 12 ans, qui doit affronter mille dangers pour protéger le fameux livre de Kells, daté du IX e siècle... »

En direct sur le Web

Innovation : « La journée du 11 février se poursuivra en soirée, avec *Webnoz*, une émission de 2 h en langue bretonne, diffusée en direct sur internet depuis la pépinière d'entreprises sur le thème : la politique de la Région sur la langue bretonne », annonce la présidente de Daoulagad Breizh. Un débat ouvert à tous, auquel devraient participer des représentants de différentes formations politiques, avant d'être mis en ligne sur le site *Brezhoweb*.

*Short Cuts* de Robert Altman

Après la récente sortie du *Cheval d'orgueil*, le film de Claude Chabrol doublé en breton (*Ouest-France* du 2 février), l'association Dizale présentera également, jeudi 4 mars à 20 h 30, un autre grand film doublé en langue bretonne. « *Short Cuts*, film de Robert Altman, Lion d'or au festival de Venise 1993. Inspiré de nouvelles de l'écrivain, Américain Raymond Carver, le film d'Altman est un voyage dans le Los Angeles de 1990 et est plutôt réservé à un public de grands adolescents et d'adultes », prévient Corinne Ar Mero, auteure de l'adaptation de ce film américain en langue bretonne, d'une durée de 187 minutes.

Devezh ar sinema e Brezhoneg, 7 e journée du cinéma en breton. Jeudi 11 février et jeudi 4 mars au Grand Bleu. Tarif : journée du 11 février : films d'animation, séances à 10 h et 14 h : 2, 50 € ; Émission *Webnoz* (Pépinière d'entreprise), à 20 h 30 : entrée gratuite. Jeudi 4 mars : *Short Cuts*, Le Grand Bleu, à 20 h 30 : 2 €, 18 ans et plus.